



LANIFICIO
dell' OLIVO
Italian Fancy Yarns

Soave

NM.5100

36% COTONE 17% ALPACA BABY 13% LANA FINE MERINOS 34% POLIAMMIDE

36% COTTON 17% BABY ALPACA 13% FINE MERINOS WOOL 34% POLYAMIDE

IMPIEGO							END USE				
AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F.5							ONE END ON FLAT KNITTING MACHINES 5 GAUGE				
NORMATIVE E CAPITOLATI							REGULATIONS AND LAWS				
IL FILATO E' PRODOTTO IN CONFORMITA' CON IL REGOLAMENTO EUROPEO REACH PER RICHIESTE DI CONFORMITA' AD ALTRI CAPITOLATI O LEGGI SI PREGA DI FARNE SPECIFICA RICHIESTA AL MOMENTO DELL'ORDINE, AFFINCHÉ POSSIAMO VALUTARNE FATTIBILITA' E COSTI							THIS YARN IS PRODUCED IN ACCORDANCE TO THE EUROPEAN REGULATION REACH. WHEN THE CONFORMITY TO OTHER REGULATIONS OR LAWS IS REQUIRED, WE KINDLY ASK OUR CUSTOMERS TO SPECIFY THE REQUEST AT THE MOMENT OF THE ORDER, TO LET US EVALUATE THE FEASIBILITY AND RELATIVE COSTS.				
FINISSAGGIO INDUSTRIALE							INDUSTRIAL FINISHING				
Leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie							We suggest a water washing at 30°C max for 2/3 minutes to allow the garment shrinkage. It is important to make a test to both water washing and dry cleaning to check the relevant performance of the garments in order to check the shrinkage and set up the size of the garments.				
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO							WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS				
Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.							Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing trials and check that below color fastness rates are suitable for your needs.				
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY											
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS						CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS					
SOLIDITÀ COLORI						COLORFASTNESS					
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration		Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
normative	Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	4	2 / 3
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3	2 / 3	4 / 5
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi						The above data have to be considered average values					
Tipo di tintura :			realizzato da filati tinti			Dyeing method			made from dyed yarn		
Tasso di ripresa convenzionale:			10,25%			Conventional regain allowance			10,25%		
Controllo colore			luce del giorno D65			Quality control			daylight D65		
Valore pH norma Iso 3071			4 // 8			pH value normative Iso 3071			4 // 8		
Peso metro quadro			380 gr.			GR/Square meter			380 gr.		
Tipo nodo			manuale			Knot type			hand knot		
AVVERTENZE						TECHNICAL NOTES					
♦ Sporadiche variazioni di intensità del colore non sono eliminabili, lavorare a due o più guidafilati per ottimizzare l'effetto cromatico e di struttura.						♦ Sporadic variations of color intensity are unavoidable, knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural look of the garment.					
♦ Trattandosi di un filato ad aspetto fantasia e multicolor, possono verificarsi variazioni di aspetto e di colore tra lotti diversi, questa caratteristica non è eliminabile.						♦ Due to its fancy multicolor structure, this yarn can present color and look variations among different production lots. These variations are a characteristic of this yarn and they cannot be avoided.					
♦ Possibili scarti : 5 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenervi responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.						♦ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.					
Filati con caratteristiche elastiche devono essere lavorati prestando la massima attenzione alla tensione alla quale vengono sottoposti, ciò per garantire una buona uniformità della maglia. La particolare struttura del filato impone di verificare bene la idoneità a realizzare il punto maglia o la lavorazione desiderata, potrebbe rendersi necessaria la riduzione della velocità di tessitura. E' necessario accettare una maggiore tolleranza nei pesi vasca prodotti e nella riproduzione dei colori. Trattandosi di filato garzato, si consiglia una frequente pulizia della macchina da maglieria.						Elastic yarns must be knitted paying highest attention to the tension on the knitting machines in order to guarantee a good evenness on the knitted item. Considering the very special structure of the yarn, it is necessary to select knitting stitches and to knit at slow speed. Due to the particular characteristic of this yarn, it is necessary to accept an higher tolerance for both dye lot size and for the colour continuity. As it is a brushed yarn, we recommend to make a frequent cleaning of the knitting machine.					
♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.						♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.					

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione,devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.

All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.